

# bmj Hyakunincho apartment motel

## bmj 百人町 公寓旅館



地址:

1 6 9 - 0 0 7 3 東京都新宿区百人町 2 - 1 1 - 1 2   bmj 百人町  
bmj Hyakunincho, 2-11-12 Hyakunincho, Shinjuku Tokyo 169-0073

GOOGLE Map 地图: [bmj Hyakunincho](#)

### \*\*\*Important notice:

bmj Hyakunincho is a licensed motel apartment.

As the requirement of the Hotel Law in Tokyo, ALL guests must show the passport copies and keep by the host. Thus, I am requesting ALL guests to send me the passport copies prior to your check in date for a smooth move in on your arrival.

If I do not receive your the passport copies by your check in, I may not be able to check you in upon your arrival. It is best to send me your passport copies in advance for the best check in experience.

Thank you very much for your cooperation.

BILMAN CO., LTD.  
2020-01

### \*\*\*重要声明:

bmj 百人町 是一家拥有旅馆营业许可证的住宿设施。

#### 旅馆业法

##### 第六条:

- 1 酒店必须保管酒店客人名单。在工作人员的请求下，入住者必须提交入住者的现地址，职业等事项交由酒店保管。
- 2 工作人员或业务人员须于向入住者提前提出以上要求的通知。

因此，旅馆的客人在入住之前，如果能够发送护照上个人资料的一页的复印或照片，发送到我们 E-mail 地址，在入住当天就能够非常方便地入住。如果在入住时候或以前都没有发送到，我会保留拒绝入住和不会退款的权利。请理解。

BILMAN 有限公司  
2020 年 1 月

Thank you very much for booking with me! I look forward for your arrival! I hope you will enjoy your trip and let me know if you have any question at any time!

非常感谢你的预约。如果你有什么疑问，请麻烦你随时和我查询。

Contact us:

联络我们:

BILMAN CO., LTD.:

Email address: [bilman.jp@gmail.com](mailto:bilman.jp@gmail.com) ,OR [info@bilman.co.jp](mailto:info@bilman.co.jp)

070-3833-8548 (日本手机) (联络时间为:早上 10 点半至晚上 7 点)

+81-70-3833-8548 (国际号码)

Facebook: Bmj Tokyo Vacation Rental

Instagram: [bmj\\_tokyo\\_vacation\\_rental](#)

Line : [bmj\\_japan](#)

Whatsapp : [bmj\\_Japan](#)

Kakao Talk : [bmjKorea](#)

微信 WeChat : [bmj\\_Japan](#)

Please follow the house rules for the best experience in Japan.

请住客关注和遵守房规，体验东京人的当地住宿经验。

We are a small-scale apartment motel, there is no front desk and our office does not operate 24 hours, it is very important to schedule the check-in time with us in advance. Our office hours are between 10:30 am and 7:00 pm every day. We also try to reply to your request after hours. We hope for your understanding.

bmj Shinjuku Okubo, we do not provide DAILY housekeeping, service will be an additional charge per request. However, towels and amenities are free to change. If you need to change the amenities, please look for us during our office hours or send us an email.

Cleaning products are prepared inside the room, please feel free to use them. For the guests who stay longer than 7 nights, we provide FREE weekly cleaning.

我們是一間小規模的公寓型旅館，不設有 24 小時的前台服務。我們的辦公時間為上午 10 點半至下午 7 點正。我們會在工作時間內回覆你的訊息，我們也會盡快回覆工作時間以外的訊息，希望客人可以體諒。

每天房間清潔的話會作為另外額外的收費項目。浴巾和房間內的消耗品是可以免費更換的，請客人和我們聯絡。房間內的設備及清潔用品可供客人使用。入住 7 晚以上的客人會免費提供每周房間打掃。

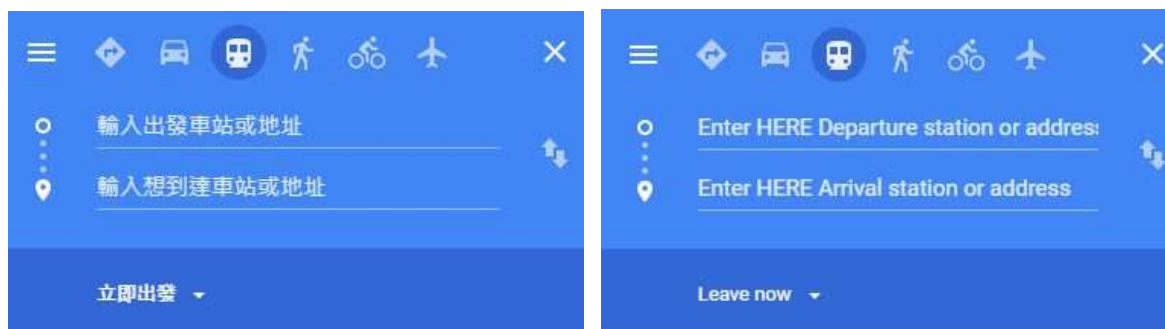
Wifi:

名称: **BMJ-Hyakunincho**

密码: **BMJ21112**

寻找路线：

客人可以使用 **Google 地图** 来查找电车的路线。只要输入出发地（现在地，地址或车站名称都可以）和目的地（车站名称也可以），就会自动更新路线。



从成田机场出发：



从羽田机场出发：



到达旅馆的方法:

The closest station is the **JR Shinokubo Station (新大久保駅)** by **JR Yamanote Line (山手線)**.

你可以从 山手線 的 新大久保站 出发。新大久保站 只有一个出口。





You can access from **JR Okubo Station (大久保駅)** by **JR Sobu Line (総武線)**.  
To access to the house, please use the **North Exit (北口)**.  
最近的车站是 **総武線** 的 **大久保站**。请利用 **北口** 的出口。





This is it! 这就是了!

這是大門。

This is the front door. 大樓的大門。

Please look for THE ROOM NUMBER and touch the panel once.

Insert the passcode and press 「\*」.

Then the door will open.

請找到房間，輕輕觸屏。輸入密碼，然後按{\*}。門會自動打開。

If guests have registered with us prior to arrival, we will send the passcode 2 days before your check in date.

如果客人提前和我们完成登记手续，我们会在入住 2 天前发送房门密码。



Check in:

入住:

Check in time is **between 15pm - 20pm** on your arrival day.

入住时间为当天的**下午的 3 点到 8 点**。

Check out:

退房:

You are free leave any time before **10am**. Please send us a message after you left.

客人需要在**早上 10 点以前**离开房間。客人離開後請和我們通知一下。

### 房规：

为了你有个更愉快的旅程，请大家遵守以下的房规。谢谢你的合作。

1. 请在晚上 10 点以后不要大声讲话。
2. 入住是下午的 3 点到 8 点，退房是上午 10 点以前。如果上午 10 点以前没有准时离开，将会收取延长时间为每个小时 1 千日元的费用。
3. 為環保，请关上不用的电器。
4. 请不要在房间内大声说话。
5. 一定不可以在房子里吸烟。房间吸烟的话，将会有 5 万日元的罚金。整栋大厦的火警警报器会响起！
6. 请脱掉鞋子。
7. 故意或疏忽地对设施或床上用品造成损坏或污染，处 5,000 日元罚款。
8. 当预约房子，就代表明白我们不会作出任何的伤亡，物件遗失损坏的任何责任和赔偿。
9. 请保持房间整理和干净。
10. 请按照分类丢垃圾。
11. 不可开派对。
12. 不可滥用药物。
13. 访客不能进入大楼。
14. 请注意下午 7 时后管理人不在旅馆。
15. 任何被遗忘的物品將不會保留或郵遞。

\*\*\*当中发现违规的情况，我们保留立刻把你退房和不退款的权利。

### Regulation:

1. Please keep quiet after 10pm.
2. Check in time is from 15pm - 20pm, check out time is before 10am. Failure to check out by 11:00 a.m. will result in an additional fee of 1,000 yen per hour.
3. Please turn off the electricity when you are not using it.
4. Do not shout inside the house.
5. Do not smoke inside the room. Penalty 50,000YEN. Fire alarm will ring!
6. Please take off your shoes.
7. There is a fine of YEN 5,000 if there is any damage or contamination on the facilities or beddings, no matter intentional or negligence.
8. By renting the house, you have agreed that the location does not hold any responsibility of any injuries or lost in the accommodation.
9. Please remain the apartment clean and tidy.
10. Please follow strictly the garbage recycling instructions; if fail to follow, extra clean up fee may apply.
11. No-party.
12. No-drugs.
13. Visitors of the guest are not allowed to enter the building.
14. Please be aware that manager is not present after 7pm.
15. Forgotten items of guests will not be kept or delivered.

\*\*\*Violate the above rule(s) may result in immediate evacuation without refund.